

広報たるみず

コスト56円

TARUMIZU

目指すは、さらりと楽しく読める自治体広報誌

鹿児島県垂水市
2019年（平成31年）
1月1日発行 / No.93

1

明けまして
おめでとうございます

今年も皆様にとって、輝かしい年でありますように。

P 6
謹賀新年 / 新年のごあいさつ
P 12
特集 1 / 道の駅たるみずはまびら
P 24
特集 2 / たるみず特産品販路拡大支援事業

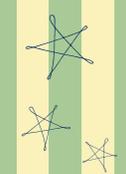
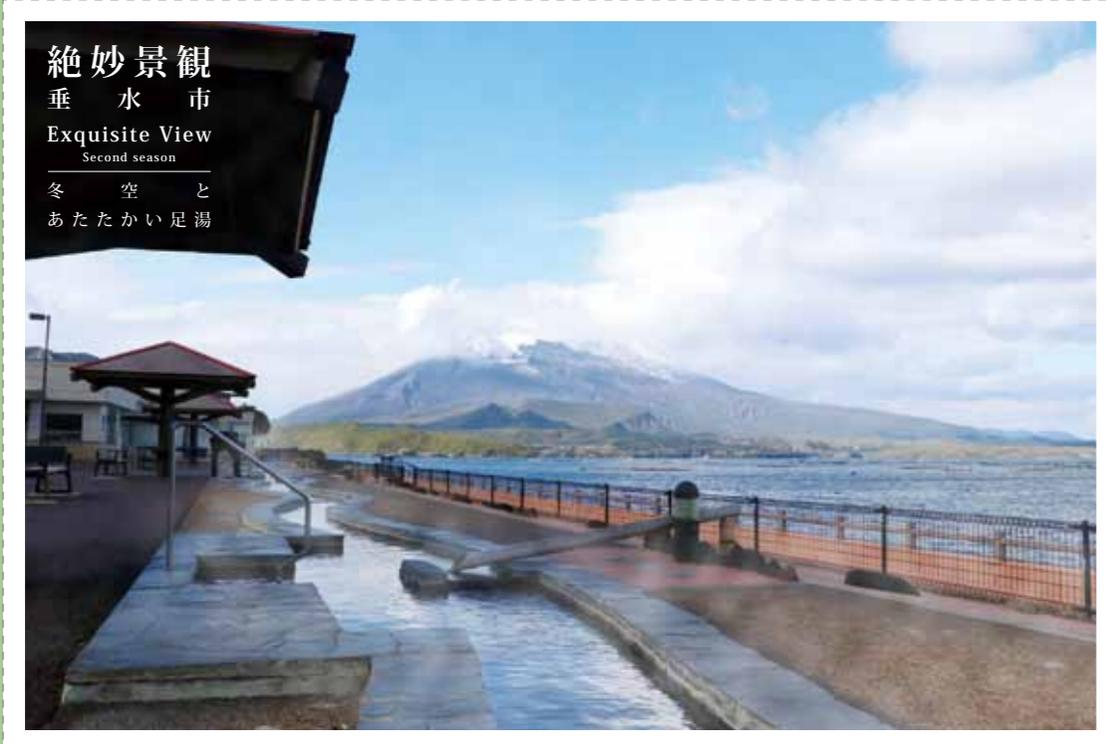
今月のポストカード表面/
みんなで魅力発信
 POST CARD



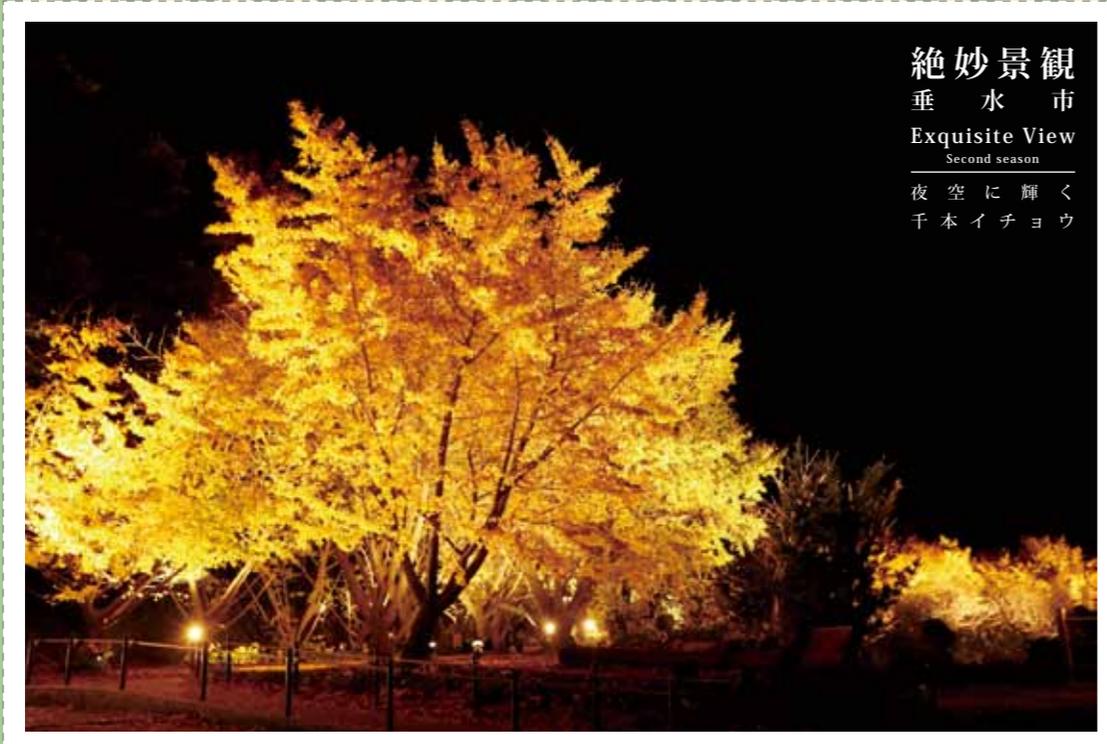
28年度から、垂水市の魅力をPRするために、広報たるみずに「ポストカード」をご用意いたしました！家族や友人、恋人に送って、垂水市のPRにご協力をお願いいたします！



過去の
絶妙景観
ご紹介



本号
(1月号)
絶妙景観



◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

広報たるみず目次

TARUMIZU
C O N T E S

鹿児島県垂水市
 2019年(平成31年)
 1月1日発行/No.93

◎今月の表紙/今月の表紙は、垂水大橋から撮影した朝日です。高隈連山から昇った朝日が本城川を煌びやかに輝かせていました。

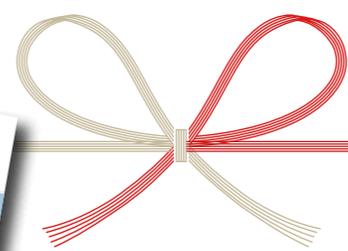


- P 6 謹賀新年
新年のごあいさつ
- P 12 特集1
道の駅たるみずはまびら
- P 24 特集2
たるみず特産品販路拡大支援事業
- P 11 功労者表彰
 ①社会教育功労者表彰
 ②体育功労者等表彰
- P 3 ポストカード
- P 8 シネマシネマ
- P 19 食改キッチン
- P 20 図書館へようこそ！
- P 21 子育てを応援します！
- P 22 絶妙景観
- P 28 まちの話題
- P 35 コツコツは学びの始まり
- P 36 見逃さない！
- P 40 お便り&プレゼント
- P 43 うぶ声・おくやみ

〔キリトリ線〕

今年も広報たるみずで
 まちの話題を届けます！

昨年は広報誌のご愛読
 ありがとうございました。
 今年も1年、
 ご愛読をお願いいたします。



市外在住の方は定期購読をご利用ください。
 (年間購読料 1,500円)

アルバイト・正社員募集

◎正社員募集◎ (研修期間3ヶ月～)
(昇給あり)

・社会保険 ・厚生年金完備

アルバイト

- 時間
- ① 9:30～14:30
 - ② 10:30～15:30
 - ③ 17:00～21:30

■時給 800円～

☆週3日以上OK!! シフト融通ききます。



※かけもちOK!!
※主婦、大歓迎&活躍中!!
※学生、フリーター大歓迎!

Farm to table TARUMIZU TEL 0994-32-1155

豚——産地から食卓へ——魚 垂水市浜平2036番地6（道の駅たるみずはまびら内）

道の駅たるみずはまびら

パート・アルバイト募集!!

場 所 道の駅たるみず はまびら (2Fカフェ) オーシャンビュー

勤務内容 喫茶業務全般

時 間 午前10時～午後5時
正午12時～午後5時
午後5時～午後9時



給 与 パート、アルバイト 時給 800円～

待 遇 福利厚生、社会保険完備
交通費（応相談）

お問い合わせ先

◎土・日・祝のみの勤務
可能な方大歓迎!!
◎学生のアルバイトも大歓迎!!



宮田屋珈琲

TEL:090-8636-7718 (宮田)
垂水市浜平2036番地6



POST CARD

□□□□□□□□ □□□□

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

POST CARD

□□□□□□□□ □□□□

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

新年のごあいさつ

垂水市議会議長

新たな時代を市民とともに

垂水市長

喜びを分かち合える年に

謹賀 新年

新年明けましておめでとうございます。市民の皆様には、希望に満ちた新春を健やかに迎えのことと思います。

昨年は、垂水市市制施行60周年を迎え、さまざまなイベントが開催され、活気あふれる1年となりました。記念式典では、多年にわたる本市の発展に貢献された155名・55団体の方々が表彰され、感謝の意をお伝えさせていただきました。記念事業では、「出張！なんでも鑑定団in垂水」や、「NHKのど自慢」の放送が行われ、市民の皆様にお楽しみいただきました。併せて全国に本市をPRできたものと考えております。

また、市民の健康長寿や介護予防等を目的に取組を進める「たるみず元気プロジェクト」健康チェックには、1000人を超える
謹んで新年のお慶びを申し上げます。市民の皆様におかれましては、穏やかに新年をお迎えのことと思います。

昨年を振り返りますと、国際的には、冬季オリンピックが韓国平昌で開催され、これまで最多の13個のメダル獲得という日本選手の大活躍がありました。また、一触即発とまで言われておりましたアメリカと北朝鮮の関係も両首脳の間歴史的会談により一転、危機的状況は回避されました。これからは、さまざまな合意がなされ、平和的解決に向けて進んでいくのではないかと期待しているところではあります。

一方、国内におきましては、活発な梅雨前線の影響により、西日本の広い範囲で豪雨が発生、土石流等の被害により、多数の方々が

方々にご参加をいただき、健康に対する意識付けに繋がったものと考えているところでございます。

たるみずスポーツランドにおいては、「第1回垂水市市民スポーツフェスティバル」が開催され、子どもたちと高齢者が一緒に行なう新しい種目で、すがすがしい汗を流し、笑顔溢れる光景が見られました。地域のつながりの大切さを再認識し、地域間および市民間の親睦がより一層深まる1日となりました。

新庁舎建設におきましては、災害時の防災拠点としての機能を備え、市民の安全な暮らしを支える役割に加え、開放的で多くの市民が集い交流の場となるような庁舎建設を目指しているところでございます。

「道の駅たるみずはまびら」が昨年11月にオープンした。さらには大阪北部地震、北海道胆振東部地震においても犠牲者、建物被害等も多数に上り、いまだに多くの方々が避難所に身を寄せられております。1日でも早い復興を願いたいと思います。

幸いにも本市では大きな災害等もなく安堵しておりますが、改めて災害に対する訓練や対策の必要性を感じたところです。

また、本市においては、市制施行60周年という記念すべき年を迎え「NHKのど自慢」や「出張！なんでも鑑定団in垂水」をはじめさまざまなイベントが開催され、多くの市民の皆様とともに参加できたことに喜びを感じております。

さらに、昨年11月には、本市の新たな拠点「道の駅たるみずはまびら」が、オープンしました。当日は、多

し開駅記念式典を行いました。今後、「道の駅たるみず湯つ足り館」、「森の駅たるみず」の3つの拠点が連携し、交流人口の増加を図り、地域活性化に向け取り組んでまいります。

さて、今年「己亥年」です。どんな相手にも向かっていく勇氣や冒険の年であり、「無病息災」の意味もあるとも言われます。市民の皆様が「健康で住んで良かったと思えるまちづくり」に向けて、「垂水市の発展」と「市民の幸福」の為に努力を重ね、市政運営に努めていく覚悟を持ち、皆様と喜びを分かち合える年にしたいと考えております。

結びに、新しい年が皆様にとりまして素晴らしい1年となります事を心から祈念申し上げ新年のごあいさつとさせていただきます。

くの方々が訪れ大変な賑わいでございました。今後は、北の拠点「道の駅たるみず」、中央の拠点「森の駅たるみず」とともに親しまれる施設を目指していただき、交流人口が増えることに期待したいと思っております。

さて、平成最後の年がスタートいたしました。市議会におきましては、改選の年でもあります。4月から市民の生活、福祉の向上のために、新たな陣容で臨むこととなります。市政の主人公である市民の皆様が「住んで良かった」と思えるまちづくりを実践するべく、執行部との連携を保ちながら皆様の声を市政に反映させる重要な責務を果たしてまいります。

皆様はこの1年が素晴らしい年でありませうと祈念申し上げ、新年のご挨拶とさせていただきます。

補聴器

聞こえにくいと思ったら
まずは耳鼻咽喉科での
受診をお勧めします。

気軽に試してみませんか

★充電式補聴器あります★

適応聴力
軽 ▶ 重

小型で目立ちません。着け心地が
軽やかで、より自然な聞こえになります。

充電器の
使い方も簡単

*** 1月4日からの営業になります ***

補聴器専門店
ヒヤリングセンター鹿屋

■ 9時～17時（土曜13時まで）
■ 定休日：日曜・祝日
■ 鹿屋市札元1丁目10-24
■ ☎0994-40-8191

垂水市訪問給食サービス

事業概要

栄養のバランスがとれた食事を提供することにより、健康を維持しながら自立した生活ができるように支援します。

対象者

垂水市に居住するおおむね65歳以上の在宅高齢者または心身障害者。

基本料金

1食 670円

助成・料金等

所得に応じて市から助成があり、利用者負担としては、330円、420円、570円、670円の4段階となります。

正社員・パート募集

詳細は面談の上、優遇します。

○ 昼食・夕食の配達をします。
○ 1食からでもお届けします。
○ カロリー計算をさせていただきます。
○ お弁当です。
○ 年末年始以外、年中無休です。

お問い合わせ先 **垂水市訪問給食サービス**
(有)木場商店給食部 電話：0994-32-6071

垂水市の不動産売買・賃貸は岩井リアルティーにお任せください

松原町分譲地

▲ 価格 450万円
▲ 価格 600万円

◆所在地：垂水市松原町34番4の一部
◆交通：鹿児島交通本町停留所 徒歩3分
◆土地面積：A-332.25㎡(約100.50坪) B-297.55㎡(約90.00坪)
◆地目：宅地
◆用途地域：第1種住居地域
◆建ぺい率：60% ◆容積率：200%
◆接道：南西約6.0m公道
◆区画数：2区画
◆建築条件：無し
◆引き渡し：平成31年1月末以降
◆現況：更地(造成中)

◆取引態様：売主
◆情報公開日：平成31年1月1日
◆机上分筆の為、面積の増減がある場合があります。
◆Aの面積を若干減少もしくはBの面積を若干増加させることが可能です。
◆仲介手数料不要・価格応談可

お問い合わせは 鹿児島県知事(3)第5443号(公社)鹿児島県宅地建物取引業協会会員
岩井リアルティー
お電話もしくは E-mailにて
TEL:0994-32-4482
E-mail: iwai@iwai-re.com
HP: http://iwai-re.com

お困りの方がいらしたらまずはご相談ください。

作業内容

- お墓参りの代行
- お買い物代行
- 庭や敷地内の草刈り
- こそくりやお家のお手入れ

墓のお参り代行料金

- 年一回 …………… 8,000円
- 年二回 …………… 15,000円
- 年四回 …………… 30,000円
- 年六回 …………… 45,000円
- 毎月一回 …………… 90,000円

☆遠方でお困りの方ご連絡ください。

お問い合わせ **合同会社 かねきゆう**
垂水市牛根境1051-1
TEL:0994-36-2828 FAX:0994-36-2755

新しい感動があなたを待っています！
シネマクーポンを片手に
鹿児島ミッテ10へ
Let's go!

cinema-cinema 新作映画

公開 1/4 金

全部 吹っ飛ばす
ワイルド・ストーム

公開 1/11 金

グリード 炎の宿敵

公開 1/18 金

マスカレード・ホテル

公開 1/18 金

TAXI
ダイヤモンド・ミッション

公開 1/25 金

十二人の死にたい子どもたち

公開 1/25 金

サイバー・ミッション

公開 1/25 金

愛唄
—約束のナクヒト—

公開 1/26 土

DAY AND NIGHT

〔広報担当のシネマのススメ〕

1 キネパス
スマートフォンで簡単に映画予約できるアプリを活用！

キネパス

2 自動発券機
鹿児島ミッテ10では自動発券機でチケットを発券！キネパスをご利用の方はQRコードをかざすだけでチケットを発券できちゃいます！

3 通常料金
◎一般 1,800円 ◎大学生 1,500円
◎高校・中学・小人(3歳以上) 1,000円
◎シニア(60歳以上) 1,100円
※3D作品は+300円

01 鹿児島ミッテ10 シネマクーポン 200円割引
有効期限 H31.01.01(火)～H31.03.03(日)

※利用対象/一般・大学・中学・小人(3歳以上)
※利用方法/入場(もぎり)の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券1枚で2名様(※学生は学生証が必要)
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可 ③IMAX上映ではご利用いただけません。
※お問い合わせ先/鹿児島ミッテ10 ☎099-812-6662

02 鹿児島ミッテ10 シネマクーポン 200円割引
有効期限 H31.01.01(火)～H31.03.03(日)

※利用対象/一般・大学・中学・小人(3歳以上)
※利用方法/入場(もぎり)の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券1枚で2名様(※学生は学生証が必要)
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可 ③IMAX上映ではご利用いただけません。
※お問い合わせ先/鹿児島ミッテ10 ☎099-812-6662

03 鹿児島ミッテ10 シネマクーポン 200円割引
有効期限 H31.01.01(火)～H31.03.03(日)

※利用対象/一般・大学・中学・小人(3歳以上)
※利用方法/入場(もぎり)の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券1枚で2名様(※学生は学生証が必要)
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可 ③IMAX上映ではご利用いただけません。
※お問い合わせ先/鹿児島ミッテ10 ☎099-812-6662

功労者表彰

◎社会教育課/社会教育係 ☎ 32-0224
文化スポーツ係 ☎ 32-7551

◎社会教育功労者表彰受賞者 ※敬称略

- ▶ 森山 稔 (柘原地区)
- ▶ 山ヶ城 実行 (垂水地区)
- ▶ 市野 美里子 (新城地区)
- ▶ 井口 英二 (柘原地区)
- ▶ 木場 ヨシ (水之上地区)
- ▶ 川崎 あさ子 (垂水地区)
- ▶ 丸山 恵子 (垂水地区)
- ▶ 園田陸運株式会社

11月18日(日)、垂水市地区公民館経営研究会が市民館で開催され、公民館等から推薦のあった7個人、1団体が社会教育功労者として表彰されました。これは、多年にわたる社会教育に尽力し、特に功のあった団体および個人に対し、その功労に報いるとともに、社会教育の一層の充実振興を図ることを目的に、表彰するものです。受賞された皆様のご尽力に心から敬意を表します。

社会教育功労者表彰

文化・教育への功績を称え表彰



◎優秀スポーツ団体表彰受賞者 自道館本部 (スポーツチャンバラ)

◎優秀スポーツ選手表彰受賞者

- ▶ 平良武蔵、井川繁樹、川崎羽琉、川崎琉孔、川崎勝洋 (自道館本部)
- ▶ 中島清貴、内匠屋源太、岩坪夏歩、濱田果歩、濱田紗和、秋峯来夢 (垂水中央中学校ソフトテニス部)
- ▶ 肝付瑛凜 (垂水キッズソフトテニススポーツ少年団)
- ▶ 岩切斗吾 (垂水中央中学校)
- ▶ 中島翔 (鹿児島実業高校)
- ▶ 森遥可 (鹿児島女子高校)
- ▶ 坂元章久 (日本文理大学)

※敬称略

10月21日(日)、優秀スポーツ団体・個人の表彰式が、市民スポーツフェスティバル開会式後に行われました。これは、九州大会・全国大会に出場した団体・選手等を表彰するもので、今回は優秀選手16人が受賞しました。皆様の今後のご活躍をお祈り申し上げます。

体育功労者等表彰

九州大会・全国大会 出場者を表彰



パート募集!!

充実の福利厚生で安心して働ける職場です!

職種 栄養士(パート)
給与 時給：800円
勤務時間 9:00～16:00のうち5～6時間程度勤務
仕事内容 献立作成、食材発注、事務処理など

職種 生活支援員(パート)
給与 時給：800円
勤務時間 9:00～16:00のうち5～6時間程度勤務
仕事内容 利用者様への日常的な支援(入浴・食事・着替え・排せつなど) 未経験者でも可(職場内研修あり)

休日 週休2～3日(土・日曜、祝日勤務の場合有り。学校の行事などの休み可)

待遇 勤務条件に応じて社会保険有り、通勤手当有り、賞与年2回、各種休暇制度有り ※勤務時間、休日(勤務日数)は応相談

お問合せ先(平日9:00～17:00) 垂水市新城5284番地
城山学園 電話：0994-35-3000
(担当/川畑・中馬)

業務拡張のため 正社員募集!!

★ 募集人員 4名程度
★ 短時間のパートタイム大募集!

仕事内容 学生服製造(セーラー服)に関わるミシン・アイロン・検査などの作業
給与 132,000円～/月 ※毎年昇給、賞与(夏・冬)あり(試用期間 1ヶ月～3ヶ月あり、試用期間中 時給770円)

待遇 各種社会保険完備 通勤手当有り

勤務時間 8:10～16:40 ※時期によって若干変わります

休日 年間102日 (年末年始・お盆は長期連休有り日曜は休日です。)

お問い合わせ先 **菅公アパレル(株)垂水工場**【担当者】三森
垂水市浜平2167番地1 電話：0994-32-6418

一緒に働きませんか

- 職種**
- ① インゲンの収穫作業
 - ② 選果箱詰作業(主に室内でのインゲン箱詰め)
 - ③ 農作業全般(男女及び経験は問いません)

時間 8:00～17:00(エリアにより送迎出来ます)
9:00～15:00 } (直接通勤出来る方)
4時間以上出来る方

時給 780円～850円(1ヶ月程度相談)

年齢 65才までの元気な方

休日 日曜日、その他週1～2日程度(本人希望により決定)

期間 毎年10月中旬～6月下旬の予定(農閑期の7月～9月の3ヶ月間、仕事は休みに なります)

○短期雇用保険(125H/月以上)及び労災保険有り
○新規の方も御相談下さい。

応募方法 お気軽にご連絡下さい。
*現在30才代～70才代まで各2～3名の女性が働いています。未経験の方が多です。

(有)宮農園 垂水市浜平1209番地 上野台地内7分
TEL: 0994-32-5930 (担当:宮迫)

男女正社員募集

- 職種 … 鶏レバー 一口大カット作業他
- 募集人員 … 5～7名程度
- 時間 … 8:20～17:15
- 時給 … 765円～1,000円(歩合給加算有り)
- 皆勤手当 … 15,000円～17,000円

※社会保険・厚生年金・有給休暇・特別休暇有り

*勤務地：(株)ジャパンファーム垂水工場内 JF垂水工場内水洗い作業

- 職種 … 夜間清掃要員
- 募集人員 … 3～4名程度
- 時間 … 16:30～22:45 (勤務時間は相談に応じます。)
- 時給 … 1,000円以上(夜間手当、歩合給有り)

*就業時間は相談可：AM10:00～PM10:45まで勤務の方社会保険・厚生年金あり、保険料掛けて手取り200,000円以上

お問い合わせ先 こうきゅう しょうきん
株式会社 光久食品 垂水市
中保99-2
電話：0994-32-2778 携帯：080-1788-5531

特集1 / 新しくできた2つ目の道の駅ご紹介！

道の駅たるみずはまびら たるたるぱあく

垂水市浜平地区に本市2つ目となる道の駅がオープンしました。国道220号線沿いの海岸端にできたこの道の駅は、地域住民、観光客などみんなが楽しめる施設を目指し、オープンしました。今回の特集は、そんな道の駅の魅力をご紹介します。



▲愛称考案者へ特産品が贈呈



▲テープカットの様子

浜平
道の駅たるみずはまびら たるたるぱあく

◎地元商品の企画・開発、販売促進支援等による6次産業化を推進

◎3つの観光施設で連携した観光振興と、まちの活性化

連携



水之上
猿ヶ城溪谷森の駅たるみず



牛根麓
道の駅たるみず 湯っ足り館

この道の駅は、6次産業化と観光振興を目的に整備されました。農産物や加工品の販売にあわせ、魅力ある商品の企画・開発、販売促進の支援を行い、6次産業化の実践の場としての役割を担います。また、「道の駅たるみず湯っ足り館」、「猿ヶ城溪谷森の駅たるみず」との連携で、さらなる観光振興と、市全体の地域・産業の活性化を図り、大隅半島の玄関口として、大隅半島全体への人の流れをつくる役割が期待されます。

期待される役割



▲オープン当日、賑わう館内の様子

11月23日（祝）、道の駅たるみずはまびら（愛称：たるたるぱあく）開駅記念式典が開催されました。式典では、ご来賓の方々の祝辞やテープカットセレモニーをはじめ、愛称「たるたるぱあく」を命名した垂水中央中学校2年・山下蓮さん、長峰綾香さんへの記念品贈呈が行われ、新しい道の駅の開駅が祝われました。また、午前10時のオープン直後からたくさんの方々が賑わい、記念すべきオープン初日を迎えました。

11月23日（祝）に オープン

Marche

(マルシェ)

道の駅本館、国道側から右手は、物産館、雑貨店、ソフトクリーム店、マッサージ店。

営業 / 9:00 ~ 18:30

※館内店舗により閉店時間が異なります。

出店ブース3店舗

● さつま工房はまびら

9:00 ~ 18:30 定休日:なし

＼ 店長コメント /

手作りの雑貨・衣類をメインに取り扱っています。他にはない当店オリジナルの雑貨や衣類が人気です。ぜひ、ご来店ください！

2

● MiLK Lab.

9:00 ~ 18:00 定休日:なし

＼ 店長コメント /

大隅初のモコモコクリームと北海道の生乳を使用し、濃厚な味わいが楽しめます。自慢のソフトクリームをご賞味ください。

3

● まるいちほぐし庵

9:30 ~ 18:00 定休日:木曜

＼ 店長コメント /

立ち寄りでもみほぐしを行っています。10分ほぐしコースや大隅初導入の筋膜リリースなどをご用意していますので、ぜひご体験を！

4

道の駅たるみずはまびら (1F)

- 5 事務所
- 6 キッチンスタジオ

レストラン

1

6

2

3

4

5

「マルシェ」は、フランス語で「市場」。そのテーマは実に多様で、野菜・果物に限らず、花・雑貨・衣料品などさまざまな商品が並ぶ市場を意味します。この道の駅のマルシェでも、大隅半島をはじめとした地域の特産品を取り揃えた物産スペースと、手作り雑貨販売店、ソフトクリーム店、マッサージ店など、まさにさまざまな魅力を楽しめます。今後、さらなる商品の充実と6次産業化の拠点としての役割を担い、訪れた方々の笑顔あふれる道の駅へと進化していきます。

さまざまな魅力を発信する「マルシェ」

● 物産館 (マルシェ)

9:00 ~ 18:30 定休日:なし

季節の農産物や地元企業が開発した特産品をはじめ、旅行のお土産まで揃う物産館。



▶ マルシェ出荷者随時募集中 ▶

道の駅たるみずはまびらでは、マルシェ（物産館）での特産品販売（委託販売形式）ができます。大隅半島の特産品を中心に、地域・観光客の皆さんに喜ばれる商品を広く募集しています。出品を希望する方は、道の駅たるみずはまびらまで、お問い合わせください。

※出荷者の登録には、審査があります。

「マルシェ」は、フランス語で「市場」。そのテーマは実に多様で、野菜・果物に限らず、花・雑貨・衣料品などさまざまな商品が並ぶ市場を意味します。この道の駅のマルシェでも、大隅半島をはじめとした地域の特産品を取り揃えた物産スペースと、手作り雑貨販売店、ソフトクリーム店、



道の駅たるみずはまびら
出荷者協議会
会長 宮下直弥 さん

安心安全な集荷物を皆様に提供していくことはもちろん、会長として、お客様と出荷者と道の駅をつなぐ役割を担っていると思っています。また、この道の駅をきっかけに、特産物や海・山・川の観光名所など、さまざまな垂水の魅力を多くの方々に知っていただけたらと思います。



道の駅たるみずはまびら
マネージャー 菅慎太郎 さん

道の駅たるみずはまびらは、マルシェやレストラン、カフェ、公園、海沿いの景観など、さまざまな楽しみ方ができ、日常的な利用から観光まで幅広く、多様な層の方々が曜日や時間を問わず、滞在できる複合的な施設です。今後はマルシェの商品アイテムの充実や、利用者の皆様に楽しんでもらえるイベントなども計画し、県内でも有数の観光施設に成長していきたいと考えています。今後ますます進化する道の駅をぜひ、お楽しみください。

DATA

道の駅たるみずはまびら

住所

垂水市浜平 2036 番地 6

運営

(株) 垂水未来創造商社

時間

9:00 ~ 18:30

お問い合わせ先

☎ 0994-45-5727

Others (その他施設)



道の駅本館施設以外にも「たるたる」がシンボルのこども広場、来春には、肉・魚直売所、マリンスポーツ施設などがオープン。



▲囲いの中で安心して遊ばせられる幼児用遊具

道の駅には子どもも楽しめる、高さ10mの大型遊具のあるこども広場を整備。道の駅の愛称「たるたるぱあく」の由来でもある垂水市公式イメージキャラクターの「たるたる」が子どもたちを出迎えます。遊具には4種類のすべり台があり、連日、多くの子供たちが元気に遊んでいます。また、クッション性に優れた幼児用の遊具もあり、安心して子どもを遊ばせることができます。

子どもも楽しい「たるたる」の公園

Cafe & Restaurant (カフェ & レストラン)

道の駅本館、国道側から左手は、カフェ、レストラン、展望デッキ。

カフェ/9:00~21:00

レストラン/下記よりご確認ください



錦江湾を一望できる絶景スポット

カフェ、レストランでは、こだわりのコーヒーや食事ももちろん、店内からは、錦江湾の景観も楽しめます。また、2階にある展望デッキでは、180度開けた視界から、晴れた日は、右手に桜島、左手に開聞岳を臨むことができます。夕暮れ時は、対岸の薩摩半島に沈む夕日が海面をオレンジ色に染め、その様子は、まさに絶景です。



▲対岸に夕日が沈む景観

まだまだ楽しみな、道の駅

今後も地域住民の方々から市内外からの観光客、大人から子どもまで「みんなが楽しめる」を目指し、取組が進められます。まだまだ楽しみな道の駅を今後もぜひ、お楽しみください！

来春開設予定施設をご紹介します！

民間販売施設

地元で水揚げされた魚をはじめ、たくさん種類の魚介類を揃えた魚市場や、精肉加工品の販売店、また、ゆっくりと休憩ができるフードコートも開設予定です。

※写真はイメージです。



マリパークたるみず

前面の錦江湾で、SUP（サップ/スタンドアップパドルボード）やシーカヤックなどを体験できる施設。夏は海で、冬は屋内で楽しめるプログラムを計画中です。

※写真はイメージです。



●宮田屋珈琲 たるみず店

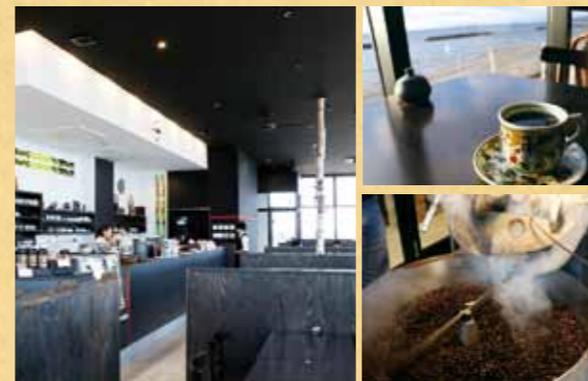
カフェ/2F

9:00~21:00 定休日：なし

こだわりのコーヒーと北海道の文化
いろいろな国の豆を店内で焙煎、ブレンドし、こだわりのコーヒーを提供しています。また、北海道のものを使った料理やインテリアで鹿児島の方にも北海道の味や文化を楽しんで欲しいです。



宮田屋珈琲 代表取締役 宮田一也さん



●Farm to Table TARUMIZU

レストラン/1F

11:00~15:00 (オーダーストップ 14:30)
17:30~21:00 (オーダーストップ 20:30)
定休日：第1・3月曜 ※月曜祝日の際は火曜日

産地からあなたのもとへ

地産地消にこだわり、垂水の食材を贅沢に使用しています。また、その他にも、北は北海道から南は鹿児島まで、食材を直接仕入れ、北と南のコラボも人気です。産地の味をご賞味ください。



Farm to Table TARUMIZU
総料理長 大西健太さん





①鶏ささみの筋をとる



②筋を取った鶏ささみを茹でて1cm角に切る。



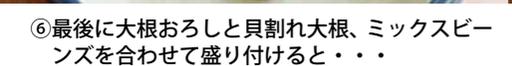
③大根をすりおろし、軽く汁をきる。



④貝割れ大根は1cmの長さに切る。



⑤鶏ささみと米酢と砂糖を合わせた甘酢をあえる



⑥最後に大根おろしと貝割れ大根、ミックスビーンズを合わせて盛り付けると・・・



豆のおろしあえ
完成です！

食改
完了

1人分のエネルギー 41kcal
1人分食塩相当量 0.1g

SECOND SEASON
しょっかい
**食改
キッチン**

Healthmate recipe of this month
今月の食改レシピ

豆のおろしあえ

----- 材料 -----

(4人分)
 ミックスビーンズ (豆の水煮) 50g
 大根 / 80g
 鶏ささみ / 1本
 貝割れ大根 / 10g
 米酢 / 大さじ1
 砂糖 / 小さじ2

食改活動

今回の食改キッチンは、12月7日(金)、市民館で行われたものです。毎年12月は、お正月料理をテーマに実施しています。

【この日のメニュー】
桜エビと青じその混ぜご飯、鶏ロール、松風焼き、煮物

新春初商 【冬物当店価格より】
30・20% OFF

昨年9月のオープン以来、
キャリア・ミセスのお客様に
大人気のセレクトショップ！

取り扱いブランド (一部)
io comme io
 99.9999 CONTEMPORARY CITY FASHION
M.&KYOKO

高台の素敵なロケーションで
ゆっくり買い物が楽しめます

ヒサゴ屋百貨店
 鹿児島県霧島市国分野口西 12-13
 ☎ 0995-48-5688 10時-19時
 〈毎月第一火曜定休、他臨時店休あり〉

謹賀新年
 本年も光華園をよろしくお祈りします

コース料理
 お1人様 **2,000円** (税別)
 3名様より

新年会
 ご予約受付中!!

飲み放題付コース
 お1人様 **3,500円** (税込)
 4名様より

正社員・アルバイト募集中!!
 ◎アルバイト ホールスタッフ (食事付) 昼 (800円) 夜 (900円)
 ◎正社員 (食事付・年金・社保あり) ホールスタッフ (月給17万円～) (調理師見習20万円～)

試用期間あり

中華料理 光華園
 垂水市錦江町1-56 (垂水中央病院向かい) TEL 32-5760

あけましておめでとうございます。本年もよろしくお願いいたします。
 年始はじめのキャンペーンは家族写真のキャンペーンです。

**2019年最初は家族の絆キャンペーン
 家族の宝物**

参加特典 6切写真額付 通常¥14,000 → **¥9,800**
 (このキャンペーンは私服での家族写真に限ります。)

期間 1月2日・3日 1月9日～31日

1月5日・7日・15日の七草・成人当日の写真撮影を承っております。
 5日の成人当日は、A M 7時、7日の七草当日は、A M 7時より営業して
 おります。撮影を予定されている方は、ご安心してお越し下さい。

写真のシオヤ ☎ 0994-32-0144
 〒894-2122 鹿児島県垂水市上町116
 ■営業時間 平日・土曜日 / AM 8:30～PM 7:00
 休日・日曜日 / AM 10:00～PM 5:00
 ■定休日 毎週水曜日
 http://photo-shioya.pupu.jp

温泉でゆっくりと

※料理写真はイメージです。

ご宴会承ります!

日帰りプラン

お一人様 **3500円** (税別) から

+ **飲み放題 1800円** (税別)

・瓶ビール・焼酎・酎ハイ・ソフトドリンク
 【乾杯ビール付き 1300円 (税別) 飲み放題もごさいます。】

ご宴会当日限定!
18時まで入浴無料

桜島の麓・垂水温泉
垂水ベイサイドホテル アザレア
 垂水市錦江町1-194 ☎ 0994-32-9195

旧年中は格別のお引立てを賜わり厚くお礼申し上げます。
 本年もスタッフ一丸となってサービス向上に努めて参りますので、
 一層のご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。ホテルアザレア
 皆様のご多幸とご健勝を心よりお祈り致します。

子育てを応援します！

子育て支援センター

子育て支援センターは、0歳から就学前のお子様と保護者の応援センターです。お子様と保護者が一緒に遊んだり、歌ったり、悩んだり、考えたりすることができ、子育てのヒントや人との出会いがある場所です。

■場所／南松原町 38 番地（垂水市立図書館前）

■時間／10：00～16：00（土、日、祝日、年末年始を除く）

■料金／無料（材料費などは自己負担）

子育て支援センター日記

支援センターには色々なおもちゃがそろっていて、子どもたちがおもちゃを譲ったり取り合ったりと、日々の成長を感じます。



1月行事予定 ※年始は1月4日（金）から！

1月7日	月	はびママ ベビーマッサージ
1月9日	水	英語であそぼう
1月16日	水	避難訓練
1月21日	月	おもちゃ病院 助産師と話そう！
1月23日	水	英語であそぼう
1月の毎週	火	おはなしなあに
1月の毎週	金	わらべ歌

◎垂水市子育て支援センター ☎ 0994-31-3052

乳幼児健康診査

3か月児健康診査

開催	1/23（水）垂水市市民館
受付	午後1時30分～午後1時45分
対象者	平成30年9月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

6～8か月児健康診査

開催	1/23（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成30年6月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

1歳児健康相談

開催	1/11（金）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成29年12月～平成30年1月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳

1歳6か月児健康診査

開催	1/9（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成29年5月～6月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

2歳6か月児歯科健康診査

開催	1/24（木）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成28年6月～7月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

◎保健課健康増進係 ☎ 内線 138・164

図書館へようこそ！

◎垂水市立図書館 ☎ 0994-32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時



自衛隊防災BOOK （マガジンハウス）

人命救助、食料の確保や給水、緊急措置…。危機管理のプロ・自衛隊に伝わる、災害時のトラブルに対処するノウハウを、多数の写真でわかりやすく紹介する。日常生活に役立つテクニックも満載。



フーガはユーガ （伊坂 幸太郎）

仙台市内のファミレスで、常盤優我は語り出した。双子の弟・風我のこと、決して幸せでなかった子供時代のこと、そして、彼ら兄弟だけの特別な「アレ」のことを…。不思議で、切ない、長編小説。



ちはやふる 39



LDK the Best
2018～19



黒板アート
甲子園作品集



ピレージブライド



救済



ひゃっか！



大学の鹿児島ガイド



それしかないわけ
ないでしょう



専門医が教える
組み合わせ自在
腎臓病レシピ

私の好きな本

岩崎 奈未 さん



まほうのゆうびんポストは、きっとをばらなくても、おばけにもとどく、まほうのポストです。まほうのゆうびんポストは、どこでもとどくし、どこにでもじぶんでいどうして、おもしろいです。どうしてまほうのゆうびんポストがすきなのかは、死んだ人にもとどくからおもしろいです。ほんとうにあったら出したいです。

図書館から皆様へ

◆第六垂水丸の遭難を語り継ぐ会

昭和19年に起こった垂水丸転覆事故を後世に語り継ぐ会を開催します。

開催：2月2日（土）13：30～

◆蔵書点検のための休館お知らせ

蔵書点検のため、休館になります。

期間中は、返却ポストをご利用ください。

休館期間：2月4日（月）～9日（土）

◆ちっちゃい子のおはなしかい

開催：1月17日（木）10：30～

◆1月休館

1日（火）・2日（水）・3日（木）・7日（月）
15日（火）・21日（月）・28日（月）

絶妙景観

Exquisite View

Second season

夜空に輝く

イチョウ並木

◎この日のライトアップは、テレビ撮影用に 特別に行われたもの。
普段とは違う輝きに、来場者も感動していました。

◎場 所 / 垂水千本イチョウ園
◎撮影者 / 垂水市企画政策課秘書広報係
◎撮影日 / 平成30年11月30日(金)
◎絶妙景観写真ダウンロードは、右記
QRコードより





特集2

たるみず特産品販路拡大支援事業

垂水市の食材でレストランキャンペーン

垂水市が有する自然、食、人に注目し、都市圏への情報発信を目的に取り組む「たるみず特産品販路拡大支援事業」。今回特集では、事業の一環で行われたレストランキャンペーンについてご紹介します。

写真/東京のレストラン sanmi (サンミ) の大野シェフの一皿
「irodori 野菜 もり畑の森さんの黄色インゲンと緑インゲンとインゲンのお花と、温泉水 99 のみで製造された焼耐のエスプーマ」



※今回、「垂水レストランキャンペーン」で使用された食材/①薩摩牛、②カンパチ「海の桜鮓」、③桜島美湯豚、④サツマイモ（つらさげ芋）、⑤姫甘エビ。料理は次のページよりご紹介

トップシェフ9名が集結

「垂水シェフツアー」開催

10月23日(火)・24日(水)、いま東京で注目されているシェフら9人が垂水の食材の魅力を体験するため垂水市を訪れました。垂水のブランドカンパチ「海の桜鮓」に始まり、ブリ、温泉水、美湯豚、つらさげ芋、薩摩牛、野菜、焼耐など、垂水が誇る生産者を直接訪問し、食材と真摯に向き合う生産者の思いに触れ、その魅力を体験しました。

また、今回のシェフツアー参加店では、11月〜12月の期間「垂水レストランキャンペーン」



▲カンパチ養殖生簀(いけす)の視察



▲irodori 野菜もり畑でシェフ自らインゲンを収穫

ン」を開催し、日本だけでなく世界各国の美食家の舌を唸らせるシェフの技が、素材本来の味を引き出し、これまでにない各店自慢の一皿が誕生しました。垂水市のPRはもちろん、食材が持つ可能性を感じられるキャンペーンとなりました。



▲市長も現地で垂水市PRを実施



垂水尽くしの握り

海の桜勘、ぶり大将、姫甘エビ、垂水の海の幸が勢ぞろい。市民には慣れ親しんだ素材が、大貫さんの技にかかればネタが舌の上でとろけるような旨さに！海老パウダー入りの塩で食べるのもおすすめ。



細小魚 大貫 淳一さん

Chef's Profile

ロンドンのセレブ御用達店「ZUMA」やグランドハイアット東京の「六緑」で経験を積み独立。大貫さんの技を求めて、国内外問わず客足が絶えない。

垂水レストランキャンペーン

キックオフパーティも開催されました！

垂水レストランキャンペーン「Delicious! Tarumizu!!」の開催を記念して、参加店の「Terrattoria EFFE」を会場に、働く女性20人をご招待してのパーティが開催されました。参加メンバーは、東京のOL向けフリーペーパー「L'ala Pado」が組織する「たるみず応援女子部」。生産者の皆さんを囲みながら至福のひとつきに酔いしれました。



右：海の桜勘ラベルの箱の中から、スモークされたカンパチが登場！左：垂水の食材に興味津々の参加者たち。生産者との話が尽きません。



とんどこ館より海老の旨味たっぷり 自家製手打ちパスタ「フェットチーネ」

頭から尻尾まで食べられるほど柔らかく煮込んだ姫甘エビとその旨みが凝縮されたソースがフェットチーネに絡み合う。さらにマリネしたナミクダヒゲエビをのせた贅沢パスタ。



Terrattoria EFFE 福田 智一さん

Chef's Profile

都内のイタリア料理店で働いた後、イタリアへ渡り、数々の星つきレストランで修行。お店では奥様であるソムリエの麻美さん（写真右）がお料理に合わせたお酒を提案してくれます。

写真右：麻美さんが考案した芋焼酎と自家栽培リンゴジュースのカクテル。



FERMiNXO 作元 慎哉さん

Chef's Profile

地元石川のホテルに勤務後、渡西。数々のミシュラン星付きレストランにて研鑽（けんさん）を積み帰国。地元石川でスペイン料理レストランのシェフを務め、その後独立。

姫甘エビまみれのオムレツ

スペインの定番料理、オムレツの中にこれでもかというほどたっぷりの姫甘エビが！エビの旨みを閉じ込めた半熟卵のオムレツは、お酒が止まらなくなる一品。



もり畑の野菜グリエ 馬肉の燻製パン粉焼き添え

やさしいながらも味が濃厚な irodori 野菜もり畑の紫芋とインゲン2種、さらに大野地区のつらさげ芋を添えた垂水の野菜が主役の一皿。軽く燻製をした馬肉が野菜の美味しさを引き立てる。



ななかぐら 内田 奈々さん

Chef's Profile

1998年よりフランス料理「プロヴァンスドミレイユ」区料理長を務めた後、飲食プロデュース、経営コンサルタントとして活動。



馳走ダイニング文蔵 高山 陽右さん

Chef's Profile

自身も無農薬野菜を種から育てるといほど食材にこだわった安心な料理を提供している高山さん。技だけでなくその人柄に惹かれ、通い詰める人も多数。

美湯豚のひとくちヒレカツ

和を極めた高山さんの技から生まれるヒレカツは、ひと口食べるだけで「美湯豚」の旨みが口いっぱい広がる。柔らかくてジューシー、ペロリと食べられる軽さ。まずは塩で、美湯豚の甘みを味わいたい。

大野地区さつまいも生産組合のさつまいものpomofreと さつまいもピュレ 牛根漁業協同組合の姫甘エビパウダー

いくつもの工程を経て作られた繊細なpomofreの中につらさげ芋で使われているさつまいものピュレを。やさしい甘みの後にエビパウダーの旨みが追いかけてくる。一口で食べるのがもったいない！



トップシェフが奏でる 垂水の食材を使った 珠玉の一皿

今回、レストランキャンペーンで披露された料理の一部をご紹介します。

※本メニューは、今回キャンペーンのみの料理となります。



ハーブを利かせた姫甘エビとカンパチ “海の桜勘”のカツレツ

カンパチの間に姫甘エビをサンド。淡白なカンパチの身に海老の旨みが相まって絶妙なハーモニー。添えられた irodori 野菜もり畑のインゲンも脇役以上の存在感。



Ivoire 藤井 航也さん

Chef's Profile

オープン2年目にして高い評価を受ける銀座のビストロ「Ivoire」のシェフを務める。気軽に楽しめる雰囲気料理は、藤井シェフのセンスの良さが随所に光る。



Restaurant & bar sanmi 大野 尚斗さん

Chef's Profile

ミシュラン三ツ星レストラン「Alinea」にて部門シェフを経験。食への探求心と類まれな感性を持つ。2018年より会員制レストラン sanmi のエグゼクティブシェフ。

関西より故郷を思う 第30回関西垂水会



11月11日（日）、第30回関西垂水会総会・懇親会が大阪市で開催され、垂水市出身者をはじめ、ゆかりの方々約160人が出席しました。会場では、垂水市特産品の温泉水・カンパチ・ブリ・焼酎などが振る舞われ、ふるさとの味を堪能していただきました。会の中では、市制施行60周年記念式典において市政発展への貢献を称え表彰された関西垂水会へ改めて表彰状の授与式が行われ、また、関西垂水会より垂水市へ寄付金贈呈も行われました。故郷を思う温かいご寄附に心より感謝申し上げます。

垂水市老人クラブ連合会 元気はつらつ活動中！



▲表彰の様子

10月26日（金）、県老人クラブ連合会グラウンド・ゴルフ／ゲートボール大会が開催され、垂水市からも代表3チームが参加し、県下各地域老人クラブと交流を深めました。また、今大会で長寿会中央クラブの池田正秋さん（90歳）が最高齢者賞を受賞し、はつらつとしたプレーで元気を届けました。垂水市老人クラブ連合会は、「健康・友愛・奉仕」の3本柱を目的に、25クラブ968名が活動しています。

【只今、会員増強運動を実施中！】 ご興味のある方は、**福祉課地域福祉係まで ☎ 32-1111（内線125）**

全国作文コンクールで入選 協和小・岩切茉莉愛さん



10月21日（日）、第68回全国小・中学校作文コンクール県審査表彰式が鹿児島市で行われ、岩切茉莉愛さん（協和小1年）が県知事賞を受賞し、市長室を訪れました。岩切さんの作品は、自身の病気が回復に向う中での家族や学校の友達、先生たちへの感謝の気持ちが書かれています。受賞について岩切さんは「頑張って書いたので、賞をとれてうれしかったです」と話されました。また、今回作品は県代表として東京で行われた中央審査へ出品され、入賞者27名の内、JR賞を受賞されました。

ふるさとに思いを 大阪・ふるさと牛根会



10月27日（土）、第9回大阪・ふるさと牛根会総会・懇親会が、大阪市で開催され、関西在住の旧牛根中学校出身者をはじめ、関東・鹿児島より52名が出席しました。総会では牛根地区の人口や地域の話題などの近況報告があり、懇親会では、余興や抽選会で盛り上がり、思い出に残る楽しい一日となりました。

11月9日（金）、垂水校区振興連と垂水地区公民館が、北海道胆振東部地震義援金を垂水市社会福祉協議会へ贈呈しました。この義援金は、垂水校区の各振興会、垂水地区公民館が一体となって、総額759,650円を集めたもので、義援金は日本赤十字社を通じ、被災された方々へ贈られます。北方鉄男会長は、「校区の方々の善意ある温かいお気持ちが集まり、校区の皆様本当に感謝いたします。被災者の方々の一助になればありがたいです。」と話されました。



左から／垂水市校区振興連・北方鉄男会長、垂水地区公民館・橋口敬二館長、垂水市社会福祉協議会・木佐貞泰会長

地域の思いを込めて 北海道へ義援金

11月7日（水）、垂水市漁協青年部が魚食普及のための食育学習を行いました。これは、市内の幼稚園・保育園を対象に行っているもので、今回はカトリック幼稚園の園児55人が参加しました。カンパチ餌やり体験、イルカウォッチング、施設見学、お魚クイズの体験学習を行い、昼食は同漁協特製「カンパチソースカツ丼」と「カンパチのあら汁」を振る舞いました。同青年部では、この他、藻場の保全や海の清掃など、水産業発展のための活動に取り組んでいます。



垂水市漁協青年部 園児へ魚食普及学習

新城地区公民館 宝くじ助成金で太鼓一式を整備



新城地区公民館が、財団法人自治総合センターが実施するコミュニティ事業により、「太鼓一式」を導入しました。これは、宝くじの助成金を財源に整備されたもので、11月23日（金）の新城地区文化祭では、新城神貫太鼓で初披露され、会場全体が一体となって盛り上がりました。今後、この太鼓一式は、地区の各種行事等で活用され、地区の交流と発展に大いにつながるものと期待されます。

【新城神貫太鼓メンバー募集中！】
興味のある方は、新城地区公民館まで ☎ 35-3619

税に関する絵はがきコンクール 垂水小の4人入選



11月18日（日）、第9回税に関する絵はがきコンクールで垂水小学校の4人が入選しました。これは、租税教育活動の一環として、子供たちに税の正しい認識と、図面学習への貢献を目的に行われています。受賞した4人は「インターネットや両親に聞いて税金のことを調べました。賞が取れてうれしいです」と話しました。

【第9回「税に関する絵はがきコンクール」入選者】
主催：公益社団法人鹿屋肝属法人会

写真左から／垂水小6年・厚地陽菜香さん、美坂星来さん、増満心美さん、安藤彩葉さん

公立図書館永年勤続者表彰 丸山恵子さん



11月14日（水）、平成30年度鹿児島県図書館大会が鹿児島市で開催され、公立図書館永年勤続者表彰において垂水市立図書館に勤務されていた丸山恵子さんが受賞し、市長室を訪れました。丸山さんは垂水市立図書館に約28年間勤務され、図書館や各学校でのおはなし会などを通じて、子どもたちに本の楽しさを伝え続けた功績が称えられ今回受賞されました。現在も、図書館ボランティアおはなしサークル「野いちご」のメンバーとして活躍されており、たくさんのお子たちにおはなしを届けています。

桜島火山爆破に備え 牛根地区で総合防災訓練



11月17日（土）、平成30年度桜島火山爆発総合防災訓練を実施しました。今回訓練は、牛根地区を対象に、桜島の大規模噴火後の海底火山の噴火に伴う地震と津波の発生を想定して実施し、延べ265人が参加しました。訓練では、防災無線のサイレンや消防団による避難広報に合わせ、地域住民が高台までの避難訓練を行い、避難場所や経路等を確認しました。また、牛根地区公民館では、鹿児島地方気象台の山部美則火山防災官による講話が行われ、災害から命を守るため、日頃の備えの大切さを伝えました。

11月21日（水）、第2回垂水市人権教育研修会を垂水市市民館で開催し、86人が参加しました。これは、人権問題に対する正しい理解と認識を深め、身近な人権問題に「気づく」ための人権感覚を身につける機会として行われているものです。当日は花月敏郎先生（県人権同和教育課）の講演が行われ、参加者からは、「研修会を終えて、あたたかい気持ちになった」「今後は子どもをたくさん褒めて、一緒に成長したいと思います」などの声が聞かれました。



第2回垂水市人権 教育研修会開催

11月18日（日）、垂水市シルバー人材センターが市内清掃ボランティアを行いました。同センターは、今年度から協和小学校内に新設された協和児童クラブの運営を委託されていることから、同学校の津波避難経路になっている林道をはじめ、創垂館や垂水・新城地区の老人憩いの家、コスモス苑において除草作業などを行いました。シルバー会員の技術を生かした剪定や草刈り、降灰除去などによりとてもきれいになりました。地域貢献の活動に感謝申し上げます。



シルバー人材センター 市内清掃ボランティア

ビワ畑と生き物を学ぶ 研修会を開催



12月7日（金）、二川地区で「子どもが収穫できるビワの木を作ろう」研修会が行われ、関係機関を含め32人が参加しました。研修会では牛根小学校児童も参加し、井上雅央講師からビワ園の草木と、虫や鳥など生き物との密接な関わりについて、分かりやすい講習がありました。また、地域で結成された「びわっ子班」の方々が、木の手入れの方法や、木を低くすることで作業性の向上や鳥被害対策にもつながることを学びました。春には、子どもたちと一緒に収穫を楽しめそうです。

第5弾最終回！ 垂水日帰りバスツアー



12月5日（水）、第5弾垂水日帰りバスツアーを開催し、30人が参加しました。本ツアーは、垂水市の歴史・文化・食を巡るツアーを実施し、本市の魅力を理解してもらおうと全5回のツアーを企画したものです。今年最後のツアーは、お長屋、垂水島津家墓所の見学、大野原地区でつらさげ芋の収穫体験、千本イチョウ散策を楽しんでいただき、昼食は、道の駅たるみずはまびらにも立ち寄り、盛りだくさんの内容となりました。また、5回全てのツアーに参加した2人の方には垂水市特産品が贈呈されました。

スポーツチャンバラ 自道館本部（垂水）の活躍



11月18日（日）、第27回全九州スポーツチャンバラ選手権大会が福岡県で行われ、自道館本部（垂水）の皆さんが優秀な成績を収めました。

- 【大会結果】 ※敬称略
 ◎基本動作 7～10級／優勝 川崎緋琉
 5～6級／準優勝 鎌田高誠
 1～4級／優勝 川崎羽琉、3位 平良武蔵
 初段以上／優勝 川崎勝洋
 ◎小太刀 1～4級／優勝 川崎羽琉
 ◎長剣フリー 1～4級／優勝 川崎羽琉
 ◎二刀 1～4級／優勝 平良武蔵
 ◎橋長剣 1～4級／優勝 川崎羽琉
 ◎橋小太刀 7～10級／3位 川崎緋琉
 ◎団体戦 準優勝 川崎羽琉、平良武蔵、川崎琉孔、竹内蒼一郎
 ◎県別対抗戦 準優勝 平良好弘、川崎勝洋、竹内正浩

食生活改善推進員表彰 中条京子さん



11月23日（金）、鹿児島県食生活改善推進員連絡協議会が鹿児島市で行われ、本協議会設立50周年の表彰式で、垂水市食生活改善推進員の中条京子さんが表彰されました。これは、40年以上にわたり地域の食生活改善に取り組み続けた功績を称えたもので、受賞について中条さんは「子どもが小さい頃に病気をしたことがきっかけに、食生活について勉強したいと思い、この会に入りました。ここまで続けてこれると思っていなかったが、このような賞をいただき、大変うれしいです」と話されました。

12月1日（土）、鹿児島県東部地区郵便局長会肝属北部会の皆さんが清掃ボランティアを行いました。同会は、垂水市と鹿屋市の一部の郵便局11局で組織されるもので、今回清掃ボランティアには、各郵便局局長とその奥様が参加し、垂水市街地を中心に計41本のロードミラーの清掃を行いました。今回参加した皆さんは「通りがかりの人々にも温かい言葉をかけてもらい、楽しくできました」と話されました。地域貢献の活動に感謝申し上げます。



郵便局長会肝属北部会 ロードミラー清掃活動

11月23日（金）、協和地区文化祭、相撲大会が協和地区公民館で開催されました。今年の文化祭では、協和地区の作品だけではなく、垂水高校生の作品展示も行い、例年より多くの方が来場しました。また、恒例の赤ちゃん土俵入りも行われ、豊年と赤ちゃんの健やかな成長を願い、今年は、8名の赤ちゃんが力士役の男たちと土俵入りを行いました。最後は、参加者みんな記念撮影を行い、家族や地域の方々の温かい笑顔が溢れていました。



祝！赤ちゃん土俵入り 協和地区の伝統行事

第 11 回垂水市ふるさと 俳句コンクール入賞作品の紹介

◎学校教育課 / ☎ 32-7213

教育長賞
3点

- ▶ やりきったかまんでおどり秋の空
新城小学校 6年 平良 梨夏
- ▶ 暗い朝窓の結露に朝日描く
垂水中央中学校 2年 寺澤 愛心
- ▶ 菜の花が揺らめく夜を懐かしむ
垂水高等学校 1年 江口 愛沙耶

特選
9点

- ▶ 木もれ日に黄色く光る千本イチョウ
垂水小学校 5年 柳田 峻汰
- ▶ 風ふいてあじさいたちが泣いている
水之上小学校 5年 猪俣 和希
- ▶ もちつきは祖父もしていた伝統だ
水之上小学校 5年 内田 琉稀
- ▶ 校庭で歌う背中に秋の風
柊原小学校 6年 迫田 みなみ
- ▶ いちょうの葉山を色どる力あり
柊原小学校 6年 瀬戸口 めぐみ
- ▶ 美しき花火が映る錦江湾
垂水中央中学校 1年 藤迫 奈那
- ▶ 花火背に夏色かをる君の顔
垂水中央中学校 3年 園田 未来
- ▶ たわむ竿しぶきをあげて跳ねる鯨
垂水高等学校 2年 上山 大輝
- ▶ 電線に身を寄せ合って寒雀
垂水高等学校 2年 曾山 里音

※敬称略

cotu-cotu

コッコツは
学びの始まり

俳句づくりをとおして市内の児童生徒が「ふるさと垂水」を愛する心情を培うとともに、日本語のもつ美しさや俳句のリズムを理解し、表現力を向上することを目的として、「第11回ふるさと俳句コンクール」を実施しました。市内小・中・高等学校から612人、916句の応募があり、その中から

教育長賞・特選作品をご紹介いたします。

■教育長賞選評（抜粋）
①平良梨夏さんの作品

新城地区の伝統芸能「かまんでおどり」は激しい踊りで、「やりきった」に、踊った後の荒々しい息づかいと、立派に踊り終えたという満足感がよくわかります。

②寺澤愛心さんの作品

結露をなぞり、朝日を描いたのは、茶目っ気が、それとも今から登校する自分への励みか。この作品は「暗い朝」に対し、「朝日」を描くという、積極的な働きかけが命です。

③江口愛沙耶さんの作品

この句を絵画に例えると、黄色い菜の花と、背

すべての入賞作品と講評は垂水市公式WEBサイトからご確認いただけます。



景に黒い闇が描かれています。菜の花は闇の魅力を見込みたい誘惑にかけられ、これも青春の一面をかきたてます。



新年あけまして おめでとろりございます



今年もシルバー世代の力を地域の皆様方のお役に立ててまいりますのでよろしくお願い致します。



会員募集中!!

垂水市に居住されている60歳以上の健康で働く意欲にあふれた会員を募集しています。ぜひ、豊かな知識・経験・技能を「たるみず」に活かしてもらえませんか。



シルバー人材センターは、公益な団体です。仕事のご依頼にあたっては、収益を目的にいたしませんので、安心して仕事をお任せいただけます。様々な場面で、皆様のお力になります。

Active Aging 働くシルバー世代を応援します

〒891-2126 垂水市南松原町42番地
TEL 0994-32-9781

公益社団法人 垂水市シルバー人材センター

見逃せない！

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
でも大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

募集

垂水市臨時職員 (運転業務) 募集

- 資格
 - ①昭和28年4月1日以降生まれの方で心身ともに健康な方
 - ②市内居住の方
 - ③大型一種運転免許を有する方
- 勤務内容
 - ①市内および県内の公用バス(マイクローバス) 運転業務
 - ②公用車管理業務
- ※PC入力業務があります。
- 勤務時間(原則)
 - 午前8時30分～午後5時15分
 - ※公用バスの使用予定によって、土日祝日・時間外勤務有
- 賃金 7500円(日額)
- 社会保険・雇用保険
 - 勤務時間および雇用期間が基準を満たす場合は資格取得
- 申込方法等
 - 申込書は、総務課または市HPより取得できます。
 - ※申込後、面談により採用を決定します。
- ◎問い合わせ先…総務課
人事行政係 ☎内線224

平成31年・32年度 指名競争入札(見積) 参加希望受付

- 期間
 - 2月1日(金)～3月31日(日)
- 申込方法
 - ①郵送(3月31日消印有効)
 - ②持参(土・日祝祭日を除く)
- 建設工事等
 - ①申請書 垂水市様式(国土交通省・県様式でも可)
 - ②有効期間 平成31年8月1日～平成33年7月31日
- 物品調達等
 - ①申請書 垂水市様式
 - ②有効期間 平成31年4月1日～平成33年3月31日
- ※垂水市様式は、財政課または

お知らせ

20歳になったら国民年金

- 国民年金のポイント
 - ①国による安定した運営
 - ②年金給付は生涯保障
 - ③高齢年金、障害年金、遺族年金の充実した年金制度
- 対象 20歳以上60歳未満の方
- 20歳になったら手続きを！
20歳の誕生日前月に日本年金機構から届く「国民年金被保険機構から届く」
- ◎問い合わせ先
財政課契約管財係 ☎内線222

者資格取得届書」に必要な事項を記入し市役所または年金事務所へ提出してください。

- 学生納付特例制度
 - 学生の方は前年度の所得が一定額以下であれば、国民年金保険料の納付が猶予されます。
- 免除・納付猶予制度
 - 学生以外で、本人および配偶者の所得が一定額以下の場合に国民年金保険料の納付が免除または猶予されます。

※詳細は、お問い合わせください。



◎問い合わせ先
市民課市民係 ☎内線163

法定相続情報証明制度

- 法定相続情報証明制度
 - 法務局に戸籍謄本等と相続関係を一覧に表した図(法定相続情報一覧図)を提出すると、登記官がその一覧図に認証文を付した写しを「無料」で交付する制度です。
- 法定相続情報一覧図の利用
 - 法定相続情報一覧図の利用で、相続に関する各種手続きに戸籍謄本等を何度も出すことなく、相続登記、預貯金の払戻し等の手続きが可能になります。
 - ※詳細は、法務省HPよりご確認ください。
- ◎問い合わせ先…鹿児島地方
法務局鹿屋市庁舎 ☎4316790

4市広域連帯企画!

錦江湾奥会議

鹿児島市・霧島市・始良市の催物もお届け!



天文館ミリオネーション2019

- 1月31日(木)まで
- 時間 18:00～22:00
- 場所 天文館公園他
- 連絡 サンサンコールかごしま ☎099-808-3333



嘉例川駅ひなまつり

- 2月1日(金)～3月31日(日)
- 時間 9:00～17:00
- 場所 嘉例川駅舎
- 連絡 嘉例川地区活性化推進委員会 ☎0995-43-9081



蒲生市

- 2月23日(土)～2月24日(日)
- 時間 10:00～15:00
- 場所 蒲生町商店街
- 連絡 始良市商工会蒲生支所 ☎0995-52-0039

2月9日(土)・10日(日) 開催

垂水にあのRIZAPがやってくる! 「RIZAP健康セミナー」参加者募集

“結果にコミット”でおなじみのRIZAPトレーナーの指導が直接受けられるスペシャルセミナーを開催。明日からすぐに実践できる新感覚参加型セミナーに参加して本物の健康を手に入れませんか?

累計5万人以上の会員の生活習慣を劇的に変えてきたRIZAPのトレーナーがミドル世代向けの健康セミナーを実施。肥満がもたらす生活習慣病のリスクや適切な食事や運動の習慣化の秘訣などが学べる講義をメインに、簡単なストレッチ体験も行う。

- 開催日
 - 2月9日(土) 18:30～20:30
 - 2月10日(日) 10:00～12:00
- 場 所 垂水市市民館
- 対象者 市内在住35～49歳 ※男女ともに参加可
- 定 員 12名ともに50名(多数の場合抽選)
- 申 込 1月10日～
※詳しくは、市HPよりご確認ください。

講義 90分

現在の生活習慣を振り返り、明日から実践できる具体的な目標を設定しましょう。

実践 30分

ストレッチや筋力トレーニングなど、具体的なエクササイズをレクチャー。

◎お問い合わせ：水産商工観光課 ☎32-1111 (内線266)

今回のセミナー限定!
個別面談時にRIZAPの本をプレゼント!

RIZAPウォーターも参加者全員に!

新入学用品費の 入学前支給について

■就学援助制度とは

市内在住で、垂水市立の小・中学校に就学させるため、経済的理由でお困りの保護者に対し、学用品費や学校給食費等の一部を援助する制度です。

■新入学用品費の入学前支給

小学校入学前の支給を希望する方は、1月中旬に送付予定の「入学通知書」に「就学援助費申請書」等を同封しますので、指定期日までに提出してください。
※中学校入学予定者の保護者には、3月支給の就学援助費と合わせて支給します。

◎問い合わせ先

学校教育課 ☎ 32-7213

市営墓地の手続きなど

■市営墓地 中ノ平・市木・海潟

■手続きが必要な場合

- ①新たに使用を希望する場合
- ②使用地を返還する場合
(墓石は使用者において撤去)
- ③使用者の住所や氏名に変更があった場合

④使用権を承継する場合

※納骨堂等への改葬で無管理の墓地が増えています。許可を受けた方が亡くなった場合などは、必ず手続きをお願いします。

◎問い合わせ先

生活環境課 ☎ 32-1297

調理師従事者届の提出

平成30年度は、「調理師業務従事者届」を提出する年です。

■対象となる調理師免許保有者

- 平成30年12月31日現在で
- ①飲食店、学校、病院等の施設で調理業務に従事する方
 - ②魚介類販売、そうざい製造業等で調理業務に従事する方

■提出方法

郵送・FAX・メール・持参
※様式は、保健課・各保健所で配布。県HPからも取得可。

■提出先

- ①鹿児島市内従事者
- ②①以外の従事者

▼就業地を管轄する保健所

■提出期限 1月15日(火)

◎問い合わせ先

保健課健康増進係 ☎ 内線138

Pick Up INFO

平成31年度 市県民税等の申告

申告が必要な方は、期間内に申告してください。

■市県民税の申告の必要性

- ①市県民税、国民健康保険税、介護保険料、後期高齢者医療保険料の算出基礎
- ②国民年金の免除や公営住宅、保育園等の手続きに必要な証明書の基礎資料

■申告受付期間

2月1日(金)～3月15日(金)

■市役所で相談ができない期間

2月1日(金)～3月5日(火)

※税務課職員が各申告会場に出向くため。

■申告書送付時期

1月中旬～下旬

- ①郵送により配布します。
- ②申告書の配布がなくても申告が必要な場合があります。

■申告対象者

平成31年1月1日現在、垂水市に住所がある方

※次の①～④のいずれかに該当する方は、申告の必要はありません。

- ①税務署で確定申告をされる方
- ②給与のみの収入で勤務先での年末調整により所得税が確定している方
- ③公的年金のみの収入で年間の収入金額が次の金額以下の方
- ④親族に扶養されている方

※健康保険の扶養とはことなります。

■申告に必要なもの

- ①申告書(配布された方のみ)
- ②印鑑(認印可)
- ③マイナンバーカード
※マイナンバーカードをお持ちでない方は、マイナンバー通知書および免許証等の本人確認書類
- ④前年中の収入がわかるもの(帳簿・源泉徴収票・給与明細等)
- ⑤各種控除を受けるための書類(領収書、証明書、障害者手帳等)

※医療費控除に係る領収書は、事前に集計してください。

■その他確定申告会場

- ①会場 鹿屋税務署
- ②期間 2月18日(月)～3月15日(金) 午前9時～午後4時
- ③連絡先 ☎ 42-3127

◎確定申告提出方法の変更

平成30年分確定申告より、申告会場で作成された確定申告書は、電子データにより税務署へ提出することになりました。電子データによる提出には、申告者の方の利用者識別番号(16桁)が必要になりますので、既に利用者識別番号をお持ちの方は、税務署から送付される「確定申告のお知らせハガキ」や「利用者識別番号等の通知書」等の利用者識別番号が確認できる書類を持参ください。

なお、利用者識別番号を未取得の方は、国税庁HPまたは申告会場で取得できます。

◎お問い合わせ：市民課市民税係 ☎ 0994-32-1111 (内線 130・131)

▼申告相談期間と場所 [税の申告は3月15日(金)までに済ませましょう!]

日時	午前(9時～11時30分)		午後(1時30分～4時)	
	対象地域	会場	対象地域	会場
2月	1日(金)	松尾	松尾振興会長宅	岳野 岳野公民館
	4日(月)	上園・川下・中園・中村	境地区公民館	大園・田村・上芦戸・下芦戸 境地区公民館
	5日(火)	年金申告相談	市民館大ホール	大野原・高峠 大野地区公民館 垂桜・駒ヶ丘(午後3時まで) 垂桜公民館
	6日(水)	浮津	浮津公民館	上ノ原・二川・高野 牛根地区公民館
		中浜	中浜公民館	牛根麓 牛根麓公民館
	7日(木)	大中野・小中野・上ノ村	辺田公民館	牛根麓 牛根麓公民館
		深港	深港公民館	
	8日(金)	小浜・脇登・迫田・岡源園・大浜	協和地区公民館	恵比須・崎山・東和田・西和田・飛岡・温泉場・松元 協和地区公民館
	12日(火)	下園・上ノ中・浜1・浜2	中俣公民館	瀬角1・瀬角2・脇田1・脇田2 中俣公民館
	13日(水)	上市木・中市木	中市木公民館	下市木3区・下市木2区・下市木1区 市木公民館
	14日(木)	上元垂水1、2・中元垂水1	元垂水公民館	中元垂水2・下元垂水1、2 元垂水公民館
	15日(金)	野久妻	野久妻公民館	城山団地 城山団地公民館
		田上	田上振興会長宅	
	18日(月)	上馬場・上犬之馬場・敷根町	市民館大ホール	上町・下福町・下町 市民館大ホール
	19日(火)	本町・栄町	市民館大ホール	早馬・上松原・下松原 市民館大ホール
	20日(水)	旭町・県営住宅・県営下宮団地	市民館大ホール	下宮町・錦江町 市民館大ホール 錦江町定住促進住宅
	21日(木)	蛸迫・上原田・下原田・平之町	市民館大ホール	上中馬場・下中馬場 市民館大ホール 上後馬場・下後馬場
	22日(金)	港・黒瀬・芝原	市民館大ホール	上俣江・下俣江・葛迫・尾迫 市民館大ホール
	25日(月)	内ノ野・新光寺・井川・田畑	今川原公民館	上馬込・下馬込・今川原・段 今川原公民館
	26日(火)	上ノ宮・上新御堂・下新御堂・牧水之上団地・水之上定住促進住宅	三和センター	上水之上・下水之上 三和センター 本高城・上本城・下本城
27日(水)	錦町・新生・西1・西2	柘原地区公民館	西中・上東・下東 柘原地区公民館 並松・上比良	
28日(木)	下比良・江良迫・西比良比良・上中村	柘原地区公民館	下中村・上市之園 柘原地区公民館 下市之園・柘原下	
3月	1日(金)	小谷・浦川内上・浦川内下	浦川内公民館	宮脇上・宮脇下 諏訪下公民館 諏訪上・諏訪下・大都
	4日(月)	大浜上・大浜中・大浜下	新城地区公民館	感王寺・田中川内 新城地区公民館
	5日(火)	麓上・麓下	新城麓公民館	潮彩町 潮彩町公民館
6日(水)～15日(金)※土日を除く		上記期間に申告できない方		市役所税務課

読者の 思い

いつもお便り
ありがとうございます！
ございます！

お便りは
一部割愛させて
いただいております

とうございます。国道220号線沿い、鹿屋市古江町から垂水フェリーターミナルの間点あたりに立地しているのがアクセスもしやすいですね。路線バスの利用者たちにも愛される道の駅になってほしいと願います。(宮崎県在住/Y・K/40代男性)

垂

水を通るとワクワクします。新しいスポットが増えて1日に1件はここに寄ると決めて通います。先日は「たるたるばあく」へ行ききました。雨の日でしたが、人も多く1階をぶらぶら。そして2階の宮田屋珈琲へ。おいしそうなようかんやお土産に良い品もかなりあったので、ピーターになりたい場所です。(鹿屋市在住/さとちゃん/50代女性)

11月23日、道の駅たるみずはまびら開駅おめでとう

千

本イチョウ園が11月30日、全国でテレビ放送されました。いつも写真だけで見ていたので、本当にしかと見とれてしまいました。チャンスがあればこの頃に垂水へ帰ってみたいです。楽しみが増えます。(大阪府在住/タミー/60代女性)

タミーさん、お便りありがとうございます。今月号の絶妙景観は、今年の千本イチョウライトアップを掲載させていただきました。真つ暗な中に黄金色のイチョウ並木がとてもきれいな1枚となりました。また、今回は、タミーさんもお覧いただいたテレビ中継の日に撮影したもので、この日のために特別に設置されたライトで、いつもと違う美しさに観覧の方々も感動していました。今後も季節の風景をお届けできるように、広報誌づくりに努めてまいります。

垂

水市は大隅の玄関口として発展することを願っています。また、道の駅たるみずはまびらもオープンして活気が出てくることでしょう。(垂水市在住/K・Y/70代男性)

さとちゃんさん、Y・Kさん、K・Yさん、その他たくさんの方々より、道の駅たるみずはまびら(愛称・たるたるばあく)のお便りをいただきました。ありがとうございます。昨年11月23日に、道の駅

母

が垂水市出身で、毎月広報誌を送ってもらい、楽しみに拝見させていただいています。また、今月号にカレンダーも同封していただきありがとうございます。近所の方々や垂水出身の友達にも広報誌を貸して、周りからも喜んでもらっています。今後も楽しみにしております。(大阪府在住/ちゃん/40代女性)

ちゃんさん、お便りありがとうございます。広報誌を毎月お楽しみいただいているとのこと、嬉しく思います。垂水市では、広報誌「絶妙景観」を使い、カレンダーを作成しています。昨年撮影した垂水の美しい景観をお楽しみいただけたらと思います。今後も市民の皆様をはじめ、県内外の方々へ、垂水の景観や、地域の話題を発信してまいりますので、ご愛読のほど、よろしく願っています。

お便りお待ちしております。(詳しくは裏面をご覧ください。)

お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだ感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

.....

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか? (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※お便りはWEBサイトからでも受付可能!

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます! お便りお待ちしております!



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き ⇒広報・広聴
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

たるみずはまびらがオープンし、たくさんの方々にご来館いただいております。特産品が揃う物産館や地元食材を味わえるレストラン、大型遊具のある公園、180度視界の開けた海沿いの景観など、ご来場の方々がそれぞれの楽しみ方をしていただいています。また、来春には、新鮮な魚や精肉加工品の販売店、マリンスポーツが体験できる施設がオープン予定です。まだまだ楽しみが増える道の駅たるみずはまびらは、今後もご来場いただく皆様笑顔溢れる場所となり、広報誌を通じてご愛読いただく皆様にお届けできればと思っております。

新

庁舎、ワークシヨップで多くの意見があり、実際に建設するときには苦労があると思います。垂水の将来を見据えた地域開発をしてく

ださい。楽しみにしております。/カピクン/60代男性) カピクンさん、お便りありがとうございます。昨年12月号「新庁舎づくりを考える」では、市民と考える庁舎建設ワークシヨップについて掲載させていただきました。ワークシヨップでは、①設計事業者の新庁舎への提案内容の感想、②垂水の過去と現在、③庁舎建設をきっかけにやりたいこと、④新庁舎にほしい機能の4つをテーマに、参加者同士で意見を出し合いました。「学生などが気軽に立ち寄れる場所にしてほしい」、「高齢者と子供が触れ合える場所がほしい」などたくさんアイディアやご意見がありました。今後、市民の皆様からいただいた声を庁舎建設にいかし、市民に親しまれる新庁舎づくりを進めてまいります。ご愛読ありがとうございます。

別枠！見逃せない！

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

◎問い合わせ先
内之浦宇宙空間観測所
☎050-3362-3111



①天候等により打上げ日が変更になる可能性もあります。最新情報についてはJAXA・HPをご覧ください。
②打上げ当日は見学者来訪等により周辺道路が通常より混雑する恐れがありますのでご注意ください。

■打上げ予定日時
午前9時50分20秒〜9時59分37秒

■注意事項

■打上げ予定日
平成31年1月17日(木)

■打上げ予定時間帯

■注意事項

①天候等により打上げ日が変更になる可能性もあります。最新情報についてはJAXA・HPをご覧ください。

②打上げ当日は見学者来訪等により周辺道路が通常より混雑する恐れがありますのでご注意ください。

■打上げ予定日時
午前9時50分20秒〜9時59分37秒

■注意事項

■打上げ予定日
平成31年1月17日(木)

■打上げ予定時間帯

■注意事項

■打上げ予定日時
午前9時50分20秒〜9時59分37秒

イプシロンロケット4号 機打上げ日時のお知らせ

JAXAは、内之浦宇宙空間観測所からイプシロンロケット4号機を打ち上げます。伝統を受け継ぎ、革新を続けるイプシロンロケットの、約1年ぶりとなる打上げを是非ご覧ください。



お便り&市長へのメッセージ&プレゼント

応募締切：発行月の25日

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒891-2192 鹿児島県垂水市上町114 広報誌お便り係（垂水市企画政策課秘書広報係）
 - お便り方法 下の様式をご利用の上、郵送又は本庁舎1階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、**プレゼントをご希望される方は**、下の様式と同様の**内容（氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見）の全てをご記入**ください。**ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外**となりますのでご注意ください。
 - 紹介・回答 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、**要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。**また、そのご回答・お返事も掲載させていただきます。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、**発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。**



①MilkLab.ソフトクリーム[2名様]
道の駅たるみずはまびら「MILK Lab.」さんのソフトクリーム引換券（2枚）を2名様にプレゼント！



②宮下さんちの焼き芋 [2名様]
道の駅たるみず集荷者協議会・宮下さんが丹精込めて作る「宮下さんちの焼き芋」を2名様にプレゼント！



③とく、とくセット [1名様]
池田商店さんのふるさと納税返礼品「とく、とくセット」（薩摩の龍・魔王・西郷どん）を1名様にプレゼント！

◎うぶ声 (平成30年11月届出分)

出生児	保護者	振興会
立花 かいり 海龍	龍一	上松原
瀬脇 りょうが 凌翔	貴仁	飛岡
山下 ゆな 由菜	賢太郎	県営住宅
長濱 あんり 杏莉	拓也	水之上定住
川畑 ほつは 羽月葉	大	下元垂水1
北園 ひいろ 陽彩	直哉	上松原

◎おくやみ (続き)

氏名	歳	振興会	喪主名
重信 輝雄	78	大野原	重信 明美
徳留 えみ子	69	中園	徳留 健一
大迫 ハツ子	87	尾迫	渥美 美鈴
岩崎 ヨシ子	84	田畑	岩崎 勉
海老原 笑子	89	早馬	海老原 春己
笹平 利浩	50	中村	笹平 弘子
梅下 博文	64	下後馬場	梅下 シマ子
田麥 節郎	92	牛根麓	田麥 明廣
感王寺 エミ子	95	感王寺	感王寺 修二
米田 ミキ	93	早馬	中山 孝子
柳田 アツ子	93	江良迫	柳田 邦夫
山崎 ミヤ	101	潮彩町	山下 恵美子
杉之尾 榮	82	下本城	弘田 順子
堀添 ミツエ	95	大浜	堀添 利浩

◎おくやみ (平成30年11月届出分)

氏名	歳	振興会	喪主名
水迫 美保	89	下俣江	水迫 好美
堀之内 清成	91	田中川内	堀之内 幸子
北方 昭雄	89	尾迫	北方 則行
中田 ミチ	87	下福町	中田 建次

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※お便りはWEBサイトからでも受付可能！

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き ⇒広報・広聴 ⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

8 9 1 2 1 9 2

鹿児島県垂水市上町114番地

都道府県 市区郡

◎ご住所

◎ご氏名

◎ペンネーム

◎年齢

◎性別

◎電話 (市外局番) -

◎ご希望プレゼント番号 1・2・3

※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート：好きな記事を3つ○でお選びください。

- 1 特集 2 ポストカード 3 シネマ 4 NEWS 5 絶妙景観 6 図書館へようこそ！
7 まちの話題 8 プレゼント 9 食改キッチン

広報たるみず TARUMIZU

2019年（平成31年）
1月1日発行 / No.93

1

■発行
鹿児島県垂水市役所
<http://www.city.tarumizu.lg.jp>



■住所
〒891-2192
鹿児島県垂水上町114

■連絡先
TEL：0994-32-1111
FAX：0994-32-6625

■編集・デザイン
垂水市役所
企画政策課 秘書広報係

■コスト
ページ単価 1.17（税別）
本号コスト 56円

■定期購読
市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。（年間購読料 1,500円）

■ふるさと納税
積極的なふるさと納税事業を展開しています。ぜひ一度、ご覧ください！
<http://www.furusato-tax.jp/japan/prefecture/46214>



推計人口 12月1日現在

- ①総人口 / 14,381 (-15)
- ②世帯数 / 6,706 (-1)
- ③男性 / 6,619 (-14)
- ④女性 / 7,762 (-1)
- ※ () は前月比
- ※総人口減 / 自然減 (-16) 社会増 (+1)
- ◎総務課 / ☎内線 357

納税等

- 1月分納期限 1月31日（木）
- ①市県民税 / 第4期
- ②国民健康保険税 / 第7期
- ③後期高齢者医療保険料 / 第7期
- ④住宅使用料 / 1月分
- ⑤保育料 / 1月分
- ⑥介護保険料 / 第10期
- ◎税務課 / ☎内線 136

市場休業日

- 1月1日（火） 1月2日（水）
- 1月3日（木） 1月4日（金）
- 1月6日（日） 1月9日（水）
- 1月13日（日） 1月14日（月）
- 1月20日（日） 1月23日（水）
- 1月27日（日） 1月30日（水）
- ◎農林課 / ☎内線 240

桜島降灰収集

- ①新城・柘原・牛根地区（第2火曜）
1月8日（火）
- ②上記以外の地区（第3・5火曜）
1月15日（火）、1月29日（火）
- ◎土木課 / ☎内線 350

休日在宅医・薬局 ◎保健課 / ☎内線 164

日程	病院名	連絡先	薬局名	連絡先
1月1日（火・祝）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月2日（水）	池田温泉クリニック	32-6161	アルファー薬局	32-6400
1月3日（木）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月6日（日）	ふくまる皮フ科	32-7771	ヘルシー薬局 垂水店	32-9022
1月13日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月14日（月・祝）	桑波田医院	32-1825	垂水調剤薬局	32-5923
1月20日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月27日（日）	よしとみクリニック	45-4215	小みかん薬局	32-8118
2月3日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
2月10日（日）	池田温泉クリニック	32-6161	アルファー薬局	32-6400
2月11日（月）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
2月17日（日）	相良整形外科	31-3081	ライフ薬局	31-3322
2月24日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737

漏水当番店連絡先 ☎ 070-4749-6210

- 1月 古田水道建設 ☎ 32-0087 ◎水道課
- 2月 濱畑水道 ☎ 32-0106 ☎内線 129

新年あけまして
おめでとうございます！

